



**Royal Canadian Mounted Police**

**Gendarmerie royale du Canada**

**RETURN BIDS TO :**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS :**

Bid Receiving Unit / Groupe de la réception des  
sousmissions

Procurement and Contracting Services

73 Leikin Drive,

Visitor Center - Building M1

Mailstop # 15

Ottawa, ON K1A 0R2

Attn: Sonya Dupont (613) 843-3798

**AMENDMENT TO A REQUEST FOR STANDING  
OFFER**

**Royal Canadian Mounted Police**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right  
of Canada, in accordance with the terms and conditions set  
out herein, referred to herein or attached hereto, the goods,  
services and construction listed herein and on any attached  
sheets at the price(s) set out therefore.

**MODIFICATION À UNE DEMANDE D'OFFRE A  
COMMANDES**

**Gendarmerie royale du Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté l  
Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou  
incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-  
jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur  
toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments – Commentaries

Vendor/Firm Name and Address

<b>Title-Sujet</b> Services d'architecture et d'ingénierie nationales		
<b>Solicitation No. – No. de l'invitation</b>	<b>Amend. / Modification</b>	<b>Date</b>
201303206	3	Le 26 novembre, 2013
<b>Client Reference No. - No. de Référence du Client</b> 201303206		
<b>GETS Reference No. – No de Référence du SEAG</b> 201303206		
<b>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</b> <b>at – à 2:00 P.M. EDT Lundi le 9 décembre, 2013</b>		
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Destination		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toute questions à :</b> Eric Glynn – A/Manager Procurement		
<b>Telephone No. - No de téléphone</b>	<b>Fax:</b>	
613-843-5533	613-825-0082	
<b>Destination of Goods - Destinations des biens:</b> <b>See Herein / Voir aux présentes</b>		
<b>Instructions :</b> <b>See Herein / Voir aux présentes</b>		
<b>Delivery Required – Livraison exigée:</b> <b>See Herein / Voir aux présentes</b>		
<b>Name and Title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm.</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur</b>		



**Royal Canadian Mounted Police**

**Gendarmerie royale du Canada**

La modification n ° 3 à l'invitation 201303206 a été émise en tant que Questions et réponses - Partie 3 comme suit:

Questions et Réponses - Partie 3:

Q9 : Pour l'exigence obligatoire O2 de l'annexe "D" - Critères d'évaluation : l'initiateur doit avoir un minimum de cinq (5) années d'expérience de projet à fournir des services avec des équipes de projet (consultants et sous-traitants) composés de représentants de chacune des trois (3) Disciplines de la DOC . Par "représentants de chacune des trois disciplines DOC" voulez-vous dire "Architectes et génie de structure, génie civil, génie mécanique et génie électrique en général", ou parlez-vous des personnes spécifiques que nous inscrivons à l'Annexe "E" - Formulaire d'identification de l'équipe?

R9: "Des représentants de chacune des trois (3) DOC Disciplines" se réfère à des équipes composées d'architectes, d'ingénieurs structurels et civils, mécaniques et électriques et les ingénieurs du projet.

Q10: Vous avez fourni une liste détaillée des services à l'annexe "A" - Énoncé des travaux de la DP. Quelles informations supplémentaires aimeriez-vous de la part des promoteurs les offres pour répondre à C6 de l'annexe "D" – Critères d'évaluation?

R10: L'Annexe "A" - Énoncé des travaux est une attente générale de chaque initiateur et de leur équipe proposée de consultants / sous-traitants. C6 de l'annexe "D" - Critères d'évaluation demande des détails importants au-delà de ce qui est contenu dans l'annexe "A" Énoncé des travaux. Les points seront attribués pour R6 à l'aide du "tableau" fourni en suivant les critères côtés de l'annexe "D" - Critères d'évaluation.

Q11: Page 53, Annexe "E" - Équipe Formulaire d'identification de l'appel d'offres comporte deux (2) espaces indiqués pour chaque ressource. Sans spécifier quoique ce soit, la page 49 O9 suggère «ressource» au singulier et une seule personne doit être identifiée. Il semble être pratique d'identifier une ressource mécanique et électrique sous chaque classification de la mécanique et de génie électrique. Est-ce que le nombre minimum obligatoire de ressources à identifier pour chacune des trois disciplines peut être clarifié?

R11: Seulement l'équipe dans la discipline proposée de l'initiateur sera évaluée conformément à l'annexe "D" - Critères d'évaluation. Les équipes de "sous-consultants" dans la discipline ne seront évalués qu'au moment de la commande subséquente à une offre à commandes.

Q12: Dans l'annexe "E" - Formulaire d'identification de l'équipe dans la section "1. Initiateur", sous- section "Spécialiste des coûts" est considéré comme une "Personne clé". Est-ce que ce spécialiste des coûts peut être un sous-conseiller de l'équipe de l'initiateur? En outre, est-ce que des sous-traitants spécialisés supplémentaires peuvent être répertoriés sur ce formulaire afin de faire partie de l'équipe de l'initiateur?

R12: Oui, le "spécialiste des coûts" peut être un "sous-traitant", mais sera évalué en tant que membre de l'équipe de la discipline proposée par l'initiateur. L'initiateur peut proposer une équipe pour leur discipline par des consultants qui répondent aux critères de l'appel d'offres. Seules les ressources de la discipline proposée par l'initiateur seront évaluées en vertu de l'annexe "D" - Critères d'évaluation. Il est de la responsabilité des initiateurs de s'assurer de la conformité de leur équipe dans la discipline proposée, qu'ils soient "employés" ou "consultants".



**Royal Canadian Mounted Police**

**Gendarmerie royale du Canada**

Q13: Dans l'annexe "A" - Énoncé des travaux dans la section "Niveau de ressources: (Consultant et Sous-Consultant)", est-ce que les années indiquées dans "l'expérience démontrée" doivent inclure l'expérience de travail total dans la discipline connexe, ou inclure le temps dans lequel une ressource a été autorisée dans le domaine connexe?

R13: Les années dans "l'expérience démontrée" se réfère à l'expérience de travail total dans la discipline où ils sont proposés. Les niveaux (seniors, intermédiaires et juniors) se réfèrent soit à des ingénieurs, soit à des architectes dans leur discipline respective proposée. Ces niveaux ne se réfèrent pas au personnel de soutien, ou d'autres ressources qui ne sont pas directement impliquées dans les services de la discipline proposée.

Q14: En ce qui concerne C1 de l'annexe "D" - Critères d'évaluation, est-ce que l'initiateur peut inclure les projets énumérés dans les exigences obligatoires M1 et se baser sur la durée de ces projets pour acquérir les huit années nécessaires (96 mois) pour le maximum de 20 points ?

R14: Oui. "L'expérience de projet Cinq (5) années ont été démontrées" est obligatoire. Toute "expérience de projet" supérieure à cinq (5) ans se verra attribuer des points.

Q15: En ce qui concerne C4 de l'annexe "D" - Critères d'évaluation, est-ce votre intention que l'initiateur aurait 1,5 million de dollars pour chacune des disciplines offertes (civil, structure, mécanique et génie électrique) de recevoir le maximum de 10 points ?

R15: Non : des points seront accordés si la "valeur globale du projet" est "supérieure à 250 K \$ CAD". Cela comprend toutes les disciplines qui ont effectué les services, et non pas seulement la discipline de l'initiateur.

Q16: Conformément à la Partie 1 - Renseignements généraux, Page 6, Numéro 5: Limitation de la présentation, ce qui veut dire "non conforme"?

R16: "Non conforme" a été introduite dans le réseau par exemple pour "initiateur A", et que l'identification "initiateur A" dans cet exemple aurait été non conforme par rapport à la présentation de leur proposition. Il s'agit strictement d'un exemple pour l'enseignement et la démonstration du processus.

Q17: Conformément à la Partie 3 - Instructions pour la préparation, Page 7, numéro 1: Instructions pour la préparation de l'offre, est agrafage une forme acceptable de liaison?

R17: Oui.

Q18: Conformément à la partie 7 - Offre à commandes et clauses du contrat, Page 18, Numéro 4.1, ce tableau doit être rempli et soumis à l'offre financière?

R18: Non, cette information sera entrée au moment de permanent Offre Délivrance par la GRC.



**Royal Canadian Mounted Police**

**Gendarmerie royale du Canada**

Q19: Conformément à l'annexe "D" - Critères d'évaluation, des critères obligatoires, lors de la présentation sous une discipline, ne les sous-traitants doivent être inclus dans chaque réponse, ou tout simplement quand il est identifié?

R19: Voir R11 ci-dessus.

Q20: Pouvez-vous préciser si nous devons déposer : a) 1 seule soumission incluant les 3 disciplines, et ce pour chacune des 3 régions, soit un total de 3, ou b) 3 soumissions séparées (1 pour l'architecture, 1 pour l'ingénierie mécanique/électricité et 1 pour le génie civil), et ce pour chacune des 3 régions, soit un total de 9.

R20: b) 3 soumissions séparées (1 pour l'architecture, 1 pour l'ingénierie mécanique/électricité et 1 pour le génie civil), et ce pour chacune des 3 régions, soit un total de 9.